



DESK FAN STV 30 A2

(GB) (IE) (NI)

DESK FAN

User manual

(NL) (BE)

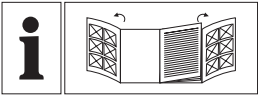
TAFELVENTILATOR

Gebruiksaanwijzing

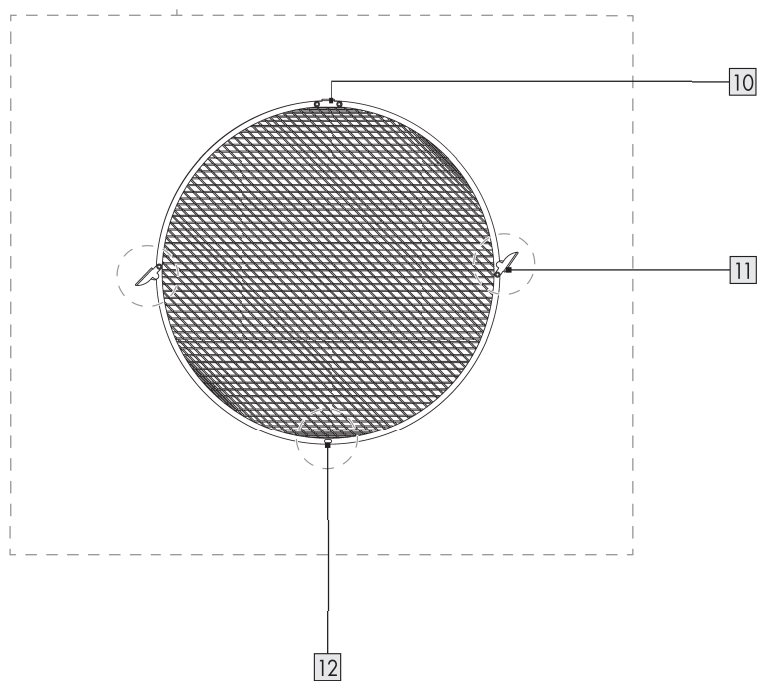
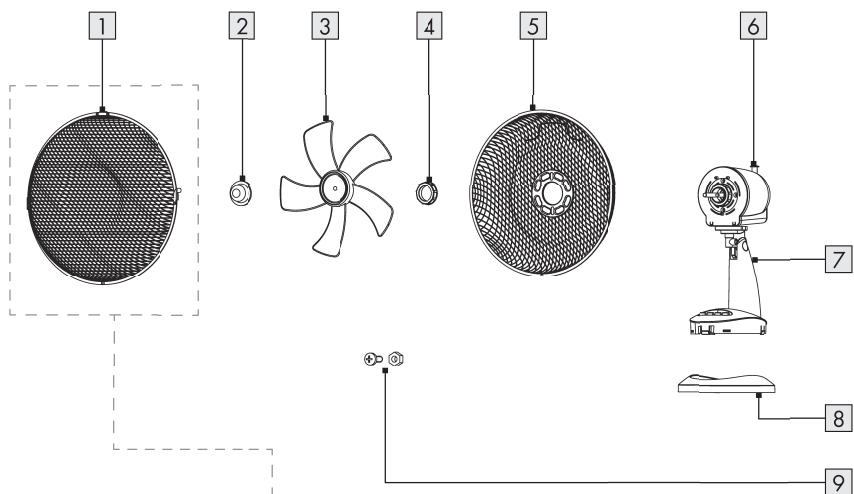
(DE) (AT) (CH)

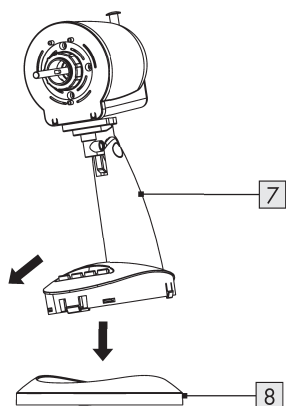
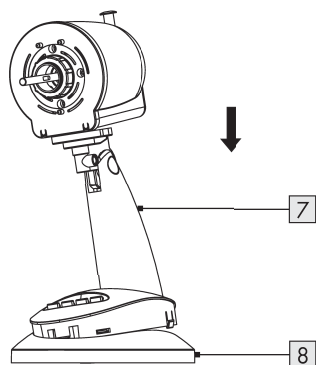
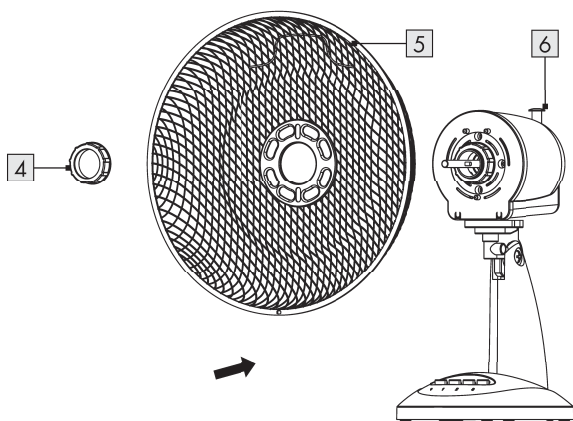
TISCHVENTILATOR

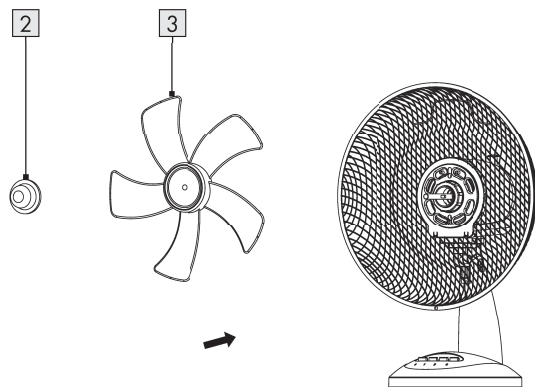
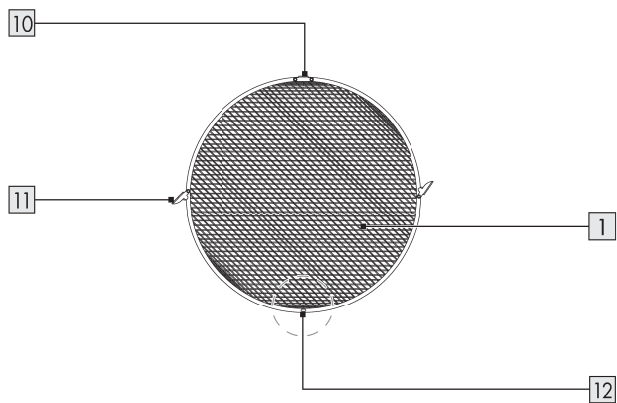
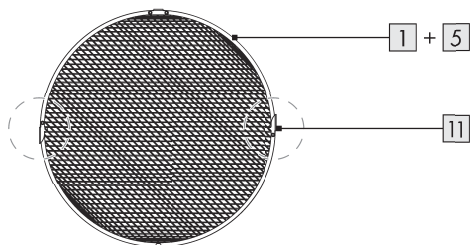
Bedienungsanleitung

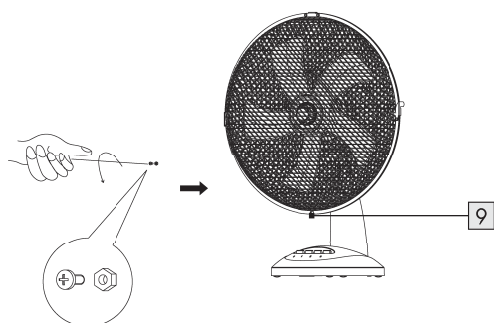
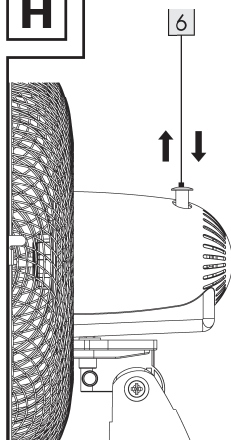
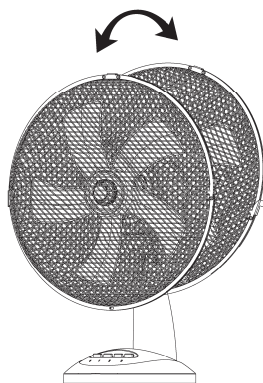


GB/IE/NL	User manual	Page	5
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	11
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	18



A**B****C**

D**E****F**

G**H****I**

Warnings and symbols used Page 6

Introduction Page 6

 Intended use..... Page 6

 Scope of delivery..... Page 7

 Description of parts Page 7

 Technical data Page 7

Safety instructions..... Page 7

Before use Page 9

 Unpacking Page 9

 Assembly Page 9

Operation..... Page 9

Cleaning and care Page 9

Storage Page 9

Disposal..... Page 10

Warranty Page 10

 Warranty claim procedure..... Page 10

Service Page 10

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Only use the product in dry indoor rooms.
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Protection class II The product has a double insulation and does not require a safety connection to electrical earth.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (mains frequency)
		W	Watts
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Danger – Risk of electric shock!
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

DESK FAN

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the

specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended to produce a cooling airflow. Any other use not mentioned in these instructions may cause a damage to the product or create a serious risk of injury. This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Base unit with grille lock nut
- 1 Stand
- 1 Front grille with screw and nut
- 1 Rear grille with locking elements
- 1 Blade lock nut
- 1 Blade

● **Description of parts**

- 1 Front grille
- 2 Blade lock nut
- 3 Blade
- 4 Grille lock nut
- 5 Rear grille
- 6 Oscillation knob
- 7 Base unit
- 8 Stand
- 9 Screw and nut
- 10 Clip
- 11 Locking clips, 2x
- 12 Screw hole

● **Technical data**

Input voltage:	220-240 V~, 50-60 Hz
Power consumption:	40 W
Protection class:	II/□

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	40.93	m³/min
Fan power input	P	36.2	W
Service value	SV	1.13	{m³/min)/W

Description	Symbol	Value	Unit
Standby power consumption	P _{SB}	-	W
Off power consumption	P _{OFF}	0	W
Fan sound power level	L _{WA}	54.65	dB(A)
Maximum air velocity	C	2.92	meters/sec
Measurement standard for service value	EN IEC 60879:2019		
Contact details for obtaining more information	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY www.owim.com		

 Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with this instruction manual the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage

or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ DANGER! Risk of suffocation! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the product.



Electrical safety

⚠ WARNING! Risk of injury! Switch the product off and disconnect it from the power supply before cleaning work and when not in use.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Ensure the rated voltage shown on the rating label corresponds with the voltage of the power supply.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Operation

⚠ CAUTION! Risk of injury! Never use the product without the safety grille or with a damaged safety grille.

⚠ CAUTION! Risk of injury! During use, keep hands, hair, clothing and utensils away from the safety grille to avoid injuries and damage of the product.

- Only use the product in dry indoor rooms.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.

● **Before use**

● **Unpacking**

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.

● **Assembly**

Fig.	Step
A+B	Place the stand [8] on a flat, stable ground. Push the base unit [7] onto the stand [8].
C	Remove the grille lock nut [4] from the drive shaft. Place the rear grille [5] on the drive shaft of the base unit [7]. Secure the rear grille [5] with the grille lock nut [4].
D	Place the blade [3] on the drive shaft of the base unit [7]. Secure the blade [3] with the blade lock nut [2].
E	Open the locking clips [11] on the front grille [1]. Align the screw holes [12] on the bottom side of front grille [1] and rear grille [5]. Make sure the clip [10] is well positioned.
F	Secure the front grille [1] by pressing down the locking clips [11] on the rear grille [5].
G	Lock the front grille [1] and the rear grille [5] with the screw and nut [9].

● **Operation**

1. Place the product on a flat, stable ground.
 2. Connect the power plug to a suitable power supply.
- **Turning the product on/off:** Press one of the speed selection buttons.

Speed	Function
0	Turn off the product
1	Low speed
2	Medium speed
3	High speed

- **Oscillation:** Turn on the oscillation mode by pressing down the oscillation knob [6]. To stop the oscillation at a desired position, pull up the oscillation knob [6] (Fig. H).
- **Tilt level:** The fan's tilt level can be adjusted by hand (Fig. I).

● **Cleaning and care**

⚠ WARNING! Do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Do not allow any water or other liquids enter the product's interior.
- Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
- Do not remove either front grille [1] or rear grille [5] under any circumstances.
- Before cleaning, switch off and unplug the product from the power supply.
- Clean the product with a slightly moistened cloth.
- Clean the front grille [1] and the rear grille [5] by using a vacuum cleaner and a damp cloth only.

● **Storage**

- Store the product in a dry, secure location away from children.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty

period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 472102_2407) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

(NI) Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	12
Inleiding	Pagina	12
Beoogd gebruik	Pagina	12
Levering	Pagina	13
Onderdelenbeschrijving	Pagina	13
Technische gegevens	Pagina	13
Veiligheidstips	Pagina	13
Vóór gebruik	Pagina	15
Uitpakken	Pagina	15
Montage	Pagina	15
Bediening	Pagina	15
Reiniging en onderhoud	Pagina	16
Opbergen	Pagina	16
Afvoer	Pagina	16
Garantie	Pagina	16
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	17
Service	Pagina	17

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Beschermingsklasse II Dit product is dubbel geïsoleerd en heeft geen geaard stopcontact nodig.
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.		Wisselstroom/-spanning
		Hz	Hertz (netfrequentie)
		W	Watt
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.		Gevaar – kans op elektrische schokken!
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		Veiligheidstips Handelingsaanwijzingen

TAFELVENTILATOR

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven

toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor het opwekken van een verkoelende luchtcirculatie. Elk ander gebruik dat niet in deze handleiding wordt genoemd, kan leiden tot schade aan het product of tot zware verwondingen. Dit product is alleen geschikt voor huishoudelijk en niet voor commercieel gebruik.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● **Levering**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Voet met roosterborgmoer
- 1 Voetstandaard
- 1 Voorste rooster met schroef en moer
- 1 Achterste rooster met veiligheidselementen
- 1 Borgmoer voor rotorblad
- 1 Rotorblad

● **Onderdelenbeschrijving**

- 1 Voorste rooster
- 2 Borgmoer voor rotorblad
- 3 Rotorblad
- 4 Roosterborgmoer
- 5 Achterste rooster
- 6 Zwenkregelaar
- 7 Voet
- 8 Voetstandaard
- 9 Schroef en moer
- 10 Klem
- 11 Veiligheidsclip, 2x
- 12 Schroefgat

● **Technische gegevens**

Ingang:	220-240 V~, 50-60 Hz
Energieverbruik:	40 W
Veiligheidsklasse:	II/□

Omschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	40,93	m³/min
Energieverbruik ventilator	P	36,2	W
Serviceverhouding	SV	1,13	(m³/min)/W

Omschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Energieverbruik in de stand-by stand	P _{SB}	-	W
Energieverbruik wanneer uitgeschakeld	P _{OFF}	0	W
Geluidsvermogen ventilator	L _{WA}	54,65	dB(A)
Maximale luchtsnelheid	C	2,92	Meter/seconde
Meetnorm voor de bepaling van de serviceverhouding	EN IEC 60879:2019		
Contactgegevens voor nadere informatie	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm DUITSLAND www.owim.com		

 Veiligheidstips

MAAK UZELF VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS GEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing, vervalt uw aanspraak op

garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel ontstaan door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en mensen met een handicap

⚠ GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten de daaraan verbonden gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het product en de gevaren ervan begrijpen.

- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.



Elektrische veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel! Zet het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u het reinigt en zorg ervoor dat het op dat moment niet gebruikt wordt.

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken! Let erop dat de nominale spanning die op het typeplaatje is aangegeven, overeenstemt met de netspanning van uw elektriciteitsnet.

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken! Als het netsnoer van dit product wordt beschadigd, dan moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaar te vermijden.

Bediening

⚠️ VOORZICHTIG! Risico op letsel! Gebruik het product nooit zonder veiligheidsroosters of als één van die veiligheidsroosters beschadigd is.

⚠️ VOORZICHTIG! Risico op letsel! Houd tijdens het gebruik handen, haren, kleding en andere voorwerpen uit de buurt van het veiligheidsrooster om verwondingen en beschadiging van het product te voorkomen.

- Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.

● Vóór gebruik

● Uitpakken

- Verwijder het verpakkingsmateriaal. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

● Montage

Afb.	Stap
A+B	Plaats de voetstandaard 8 op een vlakke, stabiele ondergrond. Zet de voet 7 op de voetstandaard 8 .

Afb.	Stap
C	Verwijder de roosterborgmoer 4 van de aandrijfas. Plaats het achterste rooster 5 op de aandrijfas van de voet 7 . Zet het achterste rooster 5 vast met de roosterborgmoer 4 .
D	Plaats het rotorblad 3 op de aandrijfas van de voet 7 . Zet het rotorblad 3 vast met de borgmoer voor het rotorblad 2 .
E	Open de veiligheidsclips 11 van het voorste rooster 1 . Lijn de schroefgaten 12 op het voorrooster 1 en het achterste rooster 5 aan de onderkant uit. Zorg ervoor dat de klem 10 correct is geplaatst.
F	Zet het voorste rooster 1 vast door de veiligheidsclips 11 aan het achterste rooster 5 te bevestigen.
G	Maak het voorste rooster 1 en het achterste rooster 5 vast met een schroef en moer 9 .

● Bediening

1. Plaats het product op een vlakke, stabiele ondergrond.
 2. Steek de netstekker in een daarvoor geschikt stopcontact.
- **Aan-/uitzetten van het product:** Druk een van de toetsen in om een snelheid te kiezen.

Snelheid	Functie
0	Product uitschakelen
1	Lage snelheid
2	Middelmatige snelheid
3	Hoge snelheid

- ❑ **Zwenken:** Schakel de zwenkmodus in door de zwenkregelaar  naar beneden te drukken. Om het zwenken op een gewenste stand te houden, trekt u de zwenkregelaar  naar boven (afb. H).
- ❑ **Kantelhoek:** De kantelhoek van de ventilator kan handmatig worden aangepast (afb. I).

● Reiniging en onderhoud

 **WAARSCHUWING!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen.
- Gebruik voor het reinigen geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Verwijder in geen geval het voorste rooster  of het achterste rooster .
- ❑ Schakel het product voordat u het gaat reinigen uit en ontkoppel het van het elektrische net.
- ❑ Reinig het product met een enigszins vochtig doekje.
- ❑ Reinig het voorste rooster  en het achterste rooster  alleen met een stofzuiger en een licht vochtige doek.

● Opbergen

- ❑ Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 472102_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	19
Einleitung	Seite	19
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	20
Lieferumfang	Seite	20
Teilebeschreibung	Seite	20
Technische Daten	Seite	20
Sicherheitshinweise	Seite	20
Vor der Verwendung	Seite	22
Auspacken	Seite	22
Montage	Seite	22
Bedienung	Seite	23
Reinigung und Pflege	Seite	23
Lagerung	Seite	23
Entsorgung	Seite	23
Garantie	Seite	24
Abwicklung im Garantiefall	Seite	24
Service	Seite	24

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Schutzklasse II Das Produkt hat eine doppelte Isolierung und es ist keine Sicherheitsverbindung mit einer Erdung erforderlich.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

TISCHVENTILATOR

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien-

und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Erzeugung einer kühlenden Luftzirkulation vorgesehen. Jede andere nicht in dieser Anleitung erwähnte Verwendung kann zu Schäden am Produkt oder schweren Verletzungen führen. Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Haushalten vorgesehen; es ist nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Basiseinheit mit Gitter-Feststellmutter
- 1 Standfuß
- 1 Vorderes Gitter mit Schraube und Mutter
- 1 Hinteres Gitter mit Sicherungselementen
- 1 Rotorblatt-Feststellmutter
- 1 Rotorblatt

● Teilebeschreibung

- 1 Vorderes Gitter
- 2 Rotorblatt-Feststellmutter
- 3 Rotorblatt
- 4 Gitter-Feststellmutter
- 5 Hinteres Gitter
- 6 Oszillations-Regler
- 7 Basiseinheit
- 8 Standfuß
- 9 Schraube und Mutter
- 10 Klemme
- 11 Sicherungsclip, 2x
- 12 Schraubenloch

● Technische Daten

Eingang:	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	40 W
Schutzklasse:	II/□

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	40,93	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	36,2	W
Service-verhältnis	SV	1,13	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	–	W
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand	P _{OFF}	0	W
VentilatorSchallleistungspegel	L _{WA}	54,65	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,92	Meter/Sekunde
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	EN IEC 60879:2019		
Kontaktadresse für weitere Informationen	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm DEUTSCHLAND www.owim.com		



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE

WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Menschen mit Behinderungen

⚠ GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel

an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.



Elektrische Sicherheit

⚠ WARNUNG!

Verletzungsrisiko!

Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

⚠ WARNUNG!

Stromschlagrisiko!

Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.

⚠️ WARNUNG!

Stromschlagrisiko! Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bedienung

⚠️ VORSICHT!

Verletzungsrisiko!

Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Schutzgitter oder mit einem beschädigten Schutzgitter.

⚠️ VORSICHT!

Verletzungsrisiko! Halten Sie während des Gebrauchs Hände, Haare, Kleidung und Utensilien vom Schutzgitter fern, um Verletzungen und Beschädigungen des Produkts zu vermeiden.

- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
- Schützen Sie Produkt, Anschlussleitung und Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.

● Vor der Verwendung

● Auspacken

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.

● Montage

Abb.	Schritt
A+B	Stellen Sie den Standfuß [8] auf einen ebenen, stabilen Untergrund. Schieben Sie die Basiseinheit [7] auf den Standfuß [8].
C	Entfernen Sie die Gitter-Feststellmutter [4] von der Antriebswelle. Positionieren Sie das hintere Gitter [5] auf der Antriebswelle der Basiseinheit [7]. Sichern Sie das hintere Gitter [5] mit der Gitter-Feststellmutter [4].
D	Positionieren Sie das Rotorblatt [3] auf der Antriebswelle der Basiseinheit [7]. Sichern Sie das Rotorblatt [3] mit der Rotorblatt-Feststellmutter [2].
E	Öffnen Sie die Sicherungsclips [11] am vorderen Gitter [1]. Richten Sie die Schraubenlöcher [12] des vorderen Gitters [1] und des hinteren Gitters [5] an der unteren Seite aneinander aus. Achten Sie darauf, dass die Klemme [10] korrekt positioniert ist.
F	Sichern Sie das vordere Gitter [1], indem Sie die Sicherungsclips [11] am hinteren Gitter [5] befestigen.
G	Befestigen Sie das vordere Gitter [1] und das hintere Gitter [5] mit Schraube und Mutter [9].

● **Bedienung**

1. Stellen Sie das Produkt auf einen flachen, stabilen Untergrund.
 2. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.
- ☐ **Ein-/Ausschalten des Produktes:**
Drücken Sie eine der Tasten zur Geschwindigkeitsauswahl.

Geschwindigkeit	Funktion
0	Produkt ausschalten
1	Niedrige Geschwindigkeit
2	Mittlere Geschwindigkeit
3	Hohe Geschwindigkeit

- ☐ **Oszillation:** Schalten Sie den Oszillations-Modus ein, indem Sie den Oszillations-Regler **6** nach unten drücken. Um die Oszillation an einer gewünschten Position anzuhalten, ziehen Sie den Oszillations-Regler **6** nach oben (Abb. H).
- ☐ **Neigungswinkel:** Der Neigungswinkel des Ventilators kann händisch eingestellt werden (Abb. I).

● **Reinigung und Pflege**

- ⚠️ WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produktes gelangen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen das vordere Gitter **1** oder das hintere Gitter **5**.
- ☐ Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.

- ☐ Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- ☐ Reinigen Sie das vordere Gitter **1** und das hintere Gitter **5** mit einem Staubsauger und einem feuchten Tuch.

● **Lagerung**

- ☐ Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe/20 – 22: Papier und Pappe/80 – 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 472102_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07989A/HG07989B
Version: 01/2025

IAN 472102_2407

